

Model 56692

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Kasutusjuhend

DK

NO

SE

FI

GB

ET



RAWLINK™

DONKRAFT

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye donkraft, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager donkraften i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om donkraftens funktioner.

Tekniske data

Løftekapacitet:	1,5 tons
Løftehøjde:	135-300 mm

Særlige sikkerhedsforskrifter

- Læs og forstå alle advarsler og instruktioner før ibrugtagning.
- Donkraften er kun beregnet til at løfte. Lasten skal umiddelbart efter løftet understøttes af egnet udstyr.
- Løft kun på køretøjets løftepunkter iht. køretøjets instruktionsbog.
- Centrér belastningen på sadlen, før lasten løftes.
- Nogle køretøjer kræver en adapter for at kunne løftes med donkraft. Følg anvisningerne i instruktionsbogen til køretøjet.
- Der må ikke foretages ændringer på donkraften.
- Brug kun tilbehør, adaptere og surringsdele, som anbefales af producenten.
- Overtrædelse af anvisningerne kan medføre personskade og/eller materielle skader!
- Hvis donkraften overbelastes, kan det medføre person- og tingskade. Løft ikke vægte, der overstiger donkraftens løftekapacitet.

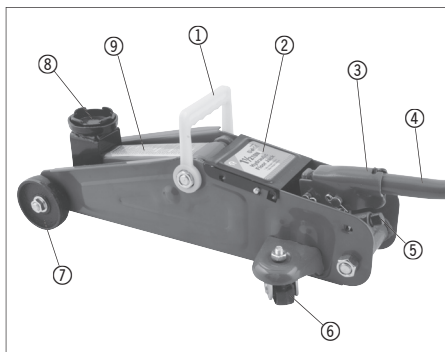
- Donkraften må kun bruges som løfteenhed, aldrig som støttebuk. Inden du udfører nogen form for arbejde under en løftet bil eller lignende, SKAL der opstilles støttebukke, der er egnede til opgaven.
- Donkraften må kun bruges på et fast, jævnt og plant underlag.
- Anbring altid vægten på midten af løftebakken. Hvis vægten er skæv, kan donkraften tage skade eller tabe lasten.
- Træk eller skub ikke en bil, der er løftet med donkraften.
- Efterse altid donkraften før brug, og brug den ikke, hvis der er revner i svejsesømmene, eller hvis den på anden måde er beskadiget eller forringet.

ADVARSEL!

1. Læs og forstå alle advarsler og instruktioner før ibrugtagning.
2. Donkraften må ikke belastes ud over dens nominelle kapacitet.
3. Donkraften er kun beregnet til brug på et fast underlag, som kan modstå belastningen.
4. Donkraften er kun beregnet til at løfte. Lasten skal umiddelbart efter løftet understøttes af egnet udstyr.
5. Flyt eller træk ikke køretøjet, mens det er på donkraften.
6. Løft kun på køretøjets løftepunkter iht. køretøjets instruktionsbog.
7. Centrér belastningen på sadlen, før lasten løftes.
8. Nogle køretøjer kræver en adapter for at kunne løftes med donkraft. Følg anvisningerne i instruktionsbogen til køretøjet.

9. Der må ikke foretages ændringer på donkraften.
10. Brug kun tilbehør, adaptore og surringsdele, som anbefales af producenten.
11. Overtrædelse af anvisningerne kan medføre personskade og/eller materielle skader! FARE! MÅ IKKE OVERBELASTES.

Donkraftens dele



1. Bærehåndtag
2. Dækplade
3. Sokkel til håndtag
4. Håndtag
5. Udluftsventil
6. Styrehjul
7. Lasthjul
8. Løftebakke
9. Løftearm

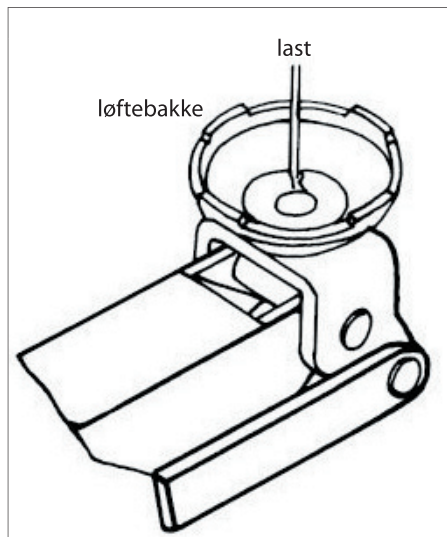
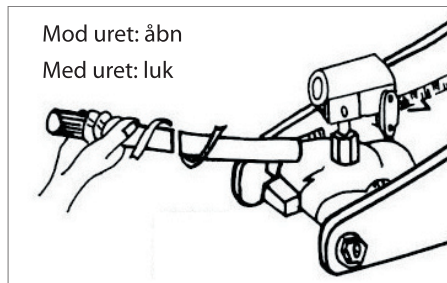
Forberedelse til brug

- Sæt håndtaget (4) i soklen (3) på løftemekanismen, og drej det på plads.
- Udluftsventilen (5) er lukket fra fabrikken, så hydraulikolien ikke løber ud under transporten.
- Åbn udluftsventilen cirka 1 mm ved at dreje den mod uret.
- Pump 6 gange med håndtaget for at fordele hydraulikolien i donkraften, inden du tager donkraften i brug.

Brug

- Sæt bilen i gear (1. gear eller P), og træk håndbremsen. Anbring eventuelt stopklodser ved hjulene på den side af bilen, som ikke skal løftes. Anbring donkraften under bilen, så løftebakken er under løftepunktet. Kontrollér, at donkraften og bilen står stabilt.
- Drej udluftsventilen med uret, indtil ventilen er helt lukket (overspænd den ikke).
- Sæt håndtaget i soklen, og pump op og ned med håndtaget, så løftebakken hæves, og bilen løftes fra jorden.
- Anbring egnede støttebukke under bilen, inden der udføres nogen form for arbejde under den!
- Sænk donkraften ved langsomt at dreje udluftsventilen mod uret. Træk donkraften væk, mens der arbejdes på bilen.
- Når bilen skal sænkes ned igen, skal du anbringe donkraften under løftepunktet som før.
- Start med at hæve bilen så meget, at du kan fjerne støttebukkene.

- Drej udluftningsventilen mod uret, og lad bilen sænke ned. Jo mere der åbnes for ventilen, jo hurtigere vil bilen sænke sig. Undgå at sænke bilen for hurtigt.



Kontrol af hydraulikolie

- Drej udluftningsventilen mod uret. Sænk løftebakken helt, og fjern dækpladen.
- Skru olieproppen ud, og hold donkraften lodret med håndtaget pegende nedad.
- Olien skal nå op til underkanten af hullet til olieproppen. Hvis den ikke gør det, skal du påfylde ren ny hydraulikolie.
- Monter olieproppen og dækpladen igen.

Udluftning

- Åbn udluftningsventilen ved at dreje den mod uret.
- Pump flere gange hurtigt med håndtaget for at udlufte systemet. Luk udluftningsventilen igen.

Rengøring og vedligehold

- Donkraften kan aftørres med en fugtig klud evt. tilsat lidt rengøringsmiddel.
- Brug ikke stærke, slibende eller ætsende rengøringsmidler på donkraften, da de kan beskadige komponenterne. Olie og fedt kan fjernes med rensebenzin e.l.
- Smør alle bevægelige dele jævnlgt med smørespray eller en let olie, og kontrollér hydraulikoliestanden før hver brug.
- Opbevar altid donkraften slået helt ned, så hydraulikcylinderen beskyttes bedst muligt mod rustangreb.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

EF-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Danmark erklærer hermed, at

RAWLINK™

DONKRAFT

56692

1,5 T

er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder:

EN 1494:2000+A1:2008

i henhold til bestemmelserne i direktiverne:
2006/42/EF Maskindirektivet



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

20.01.2020 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

RAWLINK™

Fejlafhjælpning	Håndtaget bevæger sig ved belastning af løftebakken.	Donkraften kan ikke løfte lasten.	Donkraften kan ikke holde lasten.	Donkraften kan ikke løfte til fuld højde.	Pumpen føles svampet under brug.	Løftebakken sænkes ikke helt efter et løft.
For lidt olie i donkraften. Tag olieproppen ud, og påfyld ren ny hydraulikolie.	X			X	X	
Tag olieproppen ud for at udlufte.	X	X		X		X
Der er luft i hydrauliksystemet. Løs udluftningsventilen en hel omgang. Løft enden med styrehjulene, til donkraften står lodret. Pump hårdt med håndtaget flere gange. Stram udluftningsventilen.		X		X	X	
Ventilerne lukker muligvis ikke. Sænk løftearmen, og luk udluftningsventilen. Sæt en fod på enden med lasthjulene, og løft løftearmen helt op med håndkraft. Løs udluftningsventilen for at sænke løftearmen igen. Herefter bør donkraften fungere normalt.	X	X	X			
Problemer med returfejderen. Løftearmen er gået i stykker eller er hægtet løs. Smør eller udskift returfejderen. Rens og smør alle dele i løftearmmekanismen.						X

JEKK

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av den nye jekken, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar den i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, i tilfelle du skulle få behov for å repetere informasjonen om jekkens funksjoner senere.

Tekniske spesifikasjoner

Løftekapasitet:	1,5 tonn
Løftehøyde:	135-300 mm

Spesielle sikkerhetsregler

- Les bruksanvisningen og alle advarslene grundig før produktet tas i bruk.
- Dette produktet skal bare brukes til løfting. Lasten må straks støttes opp ved hjelp av andre, egnede midler.
- Løft bare områder på kjøretøyet som er spesifisert av kjøretøyprodusenten.
- Sentrer belastningen på festeplaten før løfting.
- For enkelte kjøretøy må det brukes en adapter for å få festet jekken riktig. Følg produsentens anvisninger om riktig løfting.
- Det må ikke gjøres endringer på jekken.
- Det må bare brukes tilbehør, begrensere eller adaptere som er levert av produsenten.
- Manglende overholdelse av disse advarslene kan føre til personskade og/eller materiell skade.

- Den hydrauliske jekken må bare brukes som løfteredskap, aldri som støttebukk. Før du utfører noen form for arbeid under en hevet bil eller lignende, MÅ du sette opp støttebukker som passer til oppgaven.
- Hvis jekken overbelastes, kan det medføre personskade og materiell skade. Du må ikke løfte vekter som overstiger jekkens løftekapasitet.
- Jekken må bare brukes på et fast, jevnt og plant underlag.
- Du må alltid plassere vekten midt på løfteplaten. Hvis vekten plasseres skjevt, kan jekken bli skadet eller miste lasten.
- Ikke trekk eller skyv en bil som er løftet med jekken.
- Kontroller alltid jekken før bruk, og ikke bruk den hvis det er sprekker i sveisesømmene eller hvis den på annen måte er skadet eller forringet.

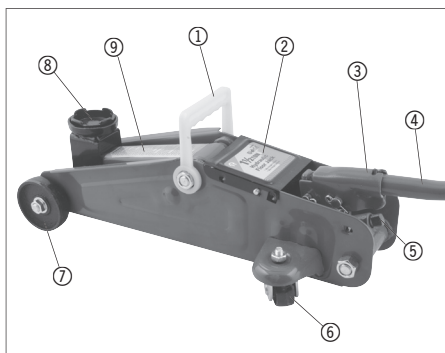
ADVARSEL!

1. Les bruksanvisningen og alle advarslene grundig før produktet tas i bruk.
2. Ikke belast jekken over dens nominelle kapasitet.
3. Denne jekken er bare beregnet for bruk på harde og flate underlag som tåler belastningen.
4. Dette produktet skal bare brukes til løfting. Lasten må straks støttes opp ved hjelp av andre, egnede midler.
5. Ikke kjør eller flytt kjøretøyet når det befinner seg på jekken.
6. Løft bare områder på kjøretøyet som er spesifisert av kjøretøyprodusenten.
7. Sentrer belastningen på festeplaten før løfting.

NO

8. For enkelte kjøretøy må det brukes en adapter for å få festet jekken riktig. Følg produsentens anvisninger om riktig løfting.
9. Det må ikke gjøres endringer på jekken.
10. Det må bare brukes tilbehør, begrensere eller adaptere som er levert av produsenten.
11. Manglende overholdelse av disse advarslene kan føre til personskade og/eller materiell skade. FARE! MÅ IKKE OVERBELASTES.

Den hydrauliske jekkens deler



1. Bærehåndtak
2. Dekkplate
3. Håndtaksfeste
4. Håndtak
5. Lufteventil
6. Styrehjul
7. Lasthjul
8. Løfteplate
9. Løftearm

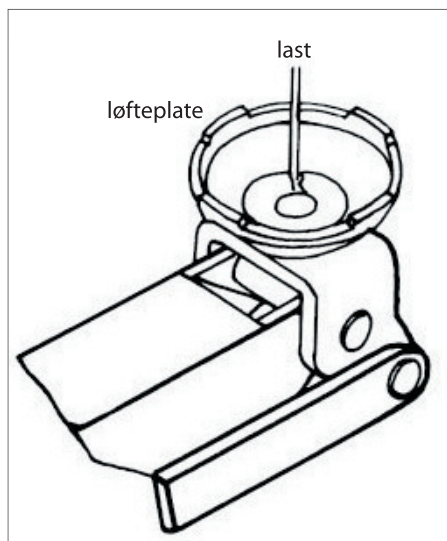
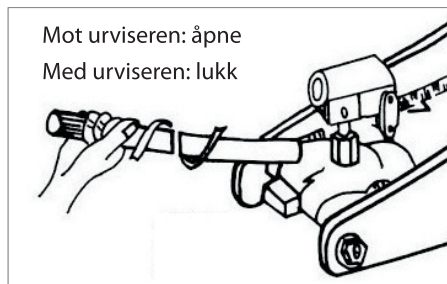
Forberedelse til bruk

- Sett håndtaket (4) i festet (3) på løftemekanismen og skru det på plass.
- Lufteventilen (5) er stengt fra fabrikk, slik at hydraulikkoljen ikke renner ut under transporten.
- Åpne lufteventilen cirka 1 mm ved å dreie den mot urviseren.
- Pump 6 ganger med håndtaket for å fordele hydraulikkoljen i jekken før du tar jekken i bruk.

Bruk

- Sett bilen i gir (første gir eller P), og trekk til håndbrekket. Plasser eventuelt stoppeklosser ved hjulene på den siden av bilen som ikke skal heves. Plasser jekken under bilen slik at løfteplaten er under løftepunktet. Kontroller at jekken og bilen står støtt.
- Drei lufteventilen med urviseren til ventilen er helt stengt (ikke stram ventilen for hardt).
- Sett håndtaket i pumpefestet, og pump opp og ned med håndtaket; løfteplaten heves og bilen løftes fra bakken.
- Plasser egnede støttebukker under bilen før du utfører noe form for arbeid under den!
- Senk jekken ved å dreie lufteventilen langsomt mot urviseren. Trekk jekken unna når du arbeider på bilen.
- Før bilen senkes ned igjen, må du plassere jekken under løftepunktet som før.
- Begynn med å heve bilen så mye at du kan fjerne støttebukkene.

- Drei luftventilen mot urviseren og senk bilen ned. Jo mer ventilen åpnes, desto raskere senkes bilen. Ikke senk bilen for fort.



Kontroll av hydraulikkolje

- Drei luftventilen mot urviseren. Senk løfteplaten helt og fjern dekkplaten.
- Skru ut oljepluggen, og hold jekken loddrett med håndtaket nedover.
- Oljen skal nå opp til underkanten av hullet til oljepluggen. Hvis den ikke gjør det, må du etterfylle ren, ny hydraulikkolje.
- Sett oljepluggen og dekkplaten tilbake på plass.

Lufting

- Åpne luftventilen ved å dreie den mot urviseren.
- Pump flere ganger raskt med håndtaket for å luften systemet. Steng luftventilen igjen.

Rengjøring og vedlikehold

- Tørk av jekken med en fuktig klut, eventuelt tilsatt litt rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk sterke, etsende eller slipende/skurende rengjøringsmidler på den hydrauliske jekken, for disse kan skade komponentene. Olje og fett kan fjernes med rensbensin e.l.
- Smør alle bevegelige deler regelmessig med smørespray eller en lett olje, og kontroller hydraulikkoljenivået før bruk.
- Jekken skal alltid være sammenslått under oppbevaring slik at hydraulikksylinderen på best mulig måte beskyttes mot rustangrep.

NO

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- www.schou.com

EF-samsvarserklæring

Produsent: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Denmark erklærer med dette at

RAWLINK™

HYDRAULISK JEKK

56692

1,5 T

er fremstilt i samsvar med følgende standarder:

EN 1494:2000+A1:2008

i henhold til bestemmelsene i direktivene:

2006/42/EF Maskindirektivet



Kirsten Vibeke Jensen

Product Safety Manager

20.01.2020 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Produsert i Kina

Produsent:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingsystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

RAWLINK™

Feilsøking	Håndtaket beviser seg ved belastning av løfteplaten.	Jekken klarer ikke å løfte lasten.	Jekken klarer ikke å holde lasten.	Jekken klarer ikke å løfte til full høyde.	Pumpen føles svampet under bruk.	Løfteplaten senkes ikke helt etter et løft.
For lite olje i jekken. Ta ut oljepluggen, og etterfyll ren og ny hydraulikkolje.	X			X	X	
Ta ut oljepluggen for å lufte.	X			X		X
Det er luft i hydraulikksystemet. Løsne lufteventilen en runde. Løft opp enden med styrehjulene til jekken står loddrett. Pump hardt med håndtaket flere ganger. Stram lufteventilen.		X		X	X	
Ventilene lukkes kanskje ikke. Senk løftearmen, og lukk lufteventilen. Sett den ene foten på enden med lasthjulene, og løft løftearmen helt opp for hånd. Løsne lufteventilen for å senke løftearmen igjen. Nå burde jekken fungere normalt.	X	X	X			
Problemer med returfjæren. Løftearmen er gått i stykker eller er heftet løs. Smør eller skift ut returfjæren. Rens og smør alle delene i løftearmmekanismen.						X

DOMKRAFT

Inledning

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya domkraft rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

Lyftkapacitet:	1,5 ton
Uppfordringshöjd:	135–300 mm

Särskilda säkerhetsföreskrifter

- Läs och förstå alla varnings- och bruksanvisningar före användning.
- Den är endast en lyftanordning. Lasten måste stödjas direkt med hjälp av andra lämpliga anordningar.
- Lyft endast på de punkter på fordonet som anges av fordonstillverkaren.
- Centra lasten på stödytan före lyftning.
- För vissa fordon krävs en adapter för att få säkert fäste i ramen för lyftning. Se fordonstillverkarens bruksanvisning för korrekt lyftning.
- Domkraften får inte modifieras på något sätt.
- Endast tillbehör, fasthållningsanordningar eller adapterar som tillverkaren tillhandahåller får användas.
- Om dessa varningar ignoreras kan det medföra personskador och/eller materiella skador.

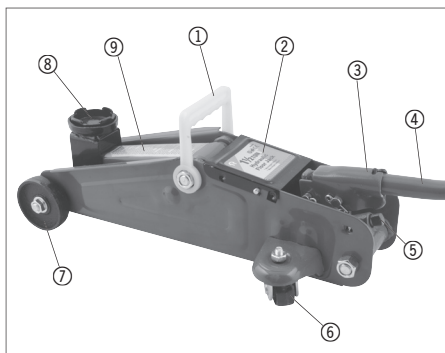
- Domkraften får endast användas som lyft, aldrig som pallbock. Innan du utför någon form av arbete under en upplyft bil eller liknande, **MÅSTE** du använda en pallbock som är lämpad för uppgiften.
- Om domkraften överbelastas kan det medföra person- och materialskada. Lyft inte vikter som överstiger domkraftens lyftkapacitet.
- Domkraften får endast användas på ett hårt, jämt och plant underlag.
- Placera alltid vikten mitt på lyftplattan. Om vikten är i obalans kan domkraften gå sönder eller tappa lasten.
- Dra eller tryck inte en bil då den är upplyft med domkraften.
- Kontrollera alltid domkraften innan bruk och använd den inte om den är skadad i svetsfogarna eller skadad på annat sätt.

VARNING!

1. Läs och förstå alla varnings- och bruksanvisningar före användning.
2. Låt inte denna domkraft bära mer än den nominella kapaciteten.
3. Domkraften är konstruerad för användning endast på hårda, plana underlag som kan bära lasten.
4. Den är endast en lyftanordning. Lasten måste stödjas direkt med hjälp av andra lämpliga anordningar.
5. Flytta eller rulla inte fordonet medan det är på domkraften.
6. Lyft endast på de punkter på fordonet som anges av fordonstillverkaren.
7. Centra lasten på stödytan före lyftning.
8. För vissa fordon krävs en adapter för att få säkert fäste i ramen för lyftning. Se fordonstillverkarens bruksanvisning för korrekt lyftning.

9. Domkraften får inte modifieras på något sätt.
10. Endast tillbehör, fasthållningsanordningar eller adapterar som tillverkaren tillhandahåller får användas.
11. Om dessa varningar ignoreras kan det medföra personskador och/eller materiella skador. FARA! ÖVERBELASTA INTE.

Domkraftens delar



1. Bärhandtag
2. Täckplatta
3. Sockel till handtaget
4. Handtag
5. Luftningsventil
6. Styrhjul
7. Lasthjul
8. Lyftplatta
9. Lyftarm

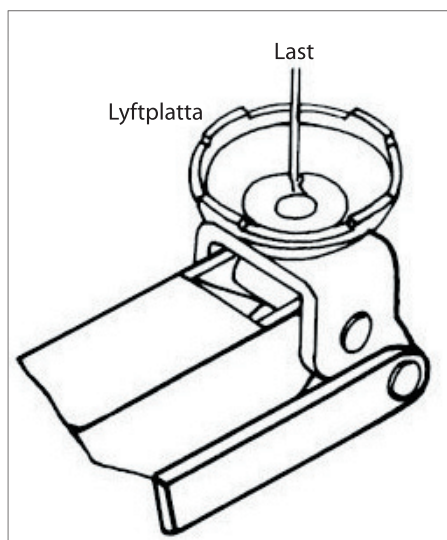
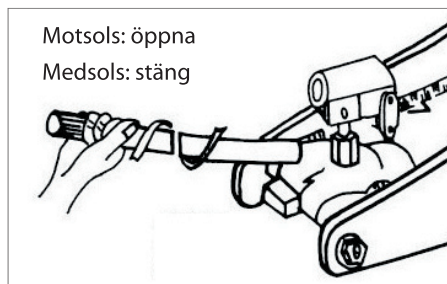
Förberedelse för användning

- Sätt i handtaget (4) i sockeln (3) på lyftmekanismen, och vrid det på plats.
- Luftningsventilen (5) är stängd vid leverans, så att hydrauloljan inte ska läcka ut under transport.
- Öppna luftningsventilen ca 1 mm genom att vrida den motsols.
- Pumpa 6 gånger med handtaget för att fördela hydrauloljan i domkraften innan du börjar använda den.

Användning

- Sätt bilen i 1:ans växel eller P och dra åt handbromsen. Placera ev. stoppklossar vid hjulen på den sida av bilen som inte ska lyftas. Placera domkraften under bilen så att lyftplattan hamnar under lyftpunkten. Kontrollera att domkraften och bilen står stabilt.
- Vrid luftningsventilen medsols tills ventilen är helt stängd (dra inte åt för hårt).
- Sätt handtaget i sockeln och pumpa upp och ned med handtaget tills lyftplattan höjs och bilen lyfts från marken.
- Placera lämpliga pallbockar under bilen innan du utför någon form av arbete under den!
- Sänk domkraften genom att långsamt vrida luftningsventilen motsols. Dra bort domkraften medan arbete utförs på bilen.
- När bilen ska sänkas ner igen, sätt domkraften under lyftpunkten som tidigare.
- Börja med att lyfta bilen så mycket att du kan ta bort pallbockarna.

- Vrid luftningsventilen motsols och låt bilen sänkas ner. Ju mer ventilen öppnas, desto snabbare sänks bilen. Undvik att sänka bilen för snabbt.



Kontrollera hydrauloljan

- Vrid luftningsventilen motsols. Sänk lyftplattan helt och ta bort täckplattan.
- Skruva ur oljeproppen och håll domkraften lodrätt med handtaget neråt.
- Oljenivån ska nå upp till underkanten av hålet för oljeproppen. Om den inte gör det, fyll på med ny, ren hydraulolja.
- Montera oljeproppen och täckplattan igen.

Luftning

- Öppna luftningsventilen genom att vrida den motsols.
- Pumpa flera gånger snabbt med handtaget för att avlufta systemet. Stäng luftningsventilen igen.

Rengöring och underhåll

- Domkraften kan torkas av med en fuktig trasa, eventuellt med lite rengöringsmedel.
- Använd aldrig starka, slipande eller frätande rengöringsmedel på domkraften eftersom detta kan skada komponenterna. Olja och fett kan tas bort med kemsikt ren bensin eller liknande.
- Smörj regelbundet alla rörliga delar med smörjspray eller en lätt olja och kontrollera hydrauloljenivån varje gång domkraften används.
- Förvara alltid domkraften helt liggandes så hydraulikcyklern skyddas så bra som möjligt mot rostangrepp.

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- www.schou.com

EG-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Danmark förklarar härmed att

RAWLINK™

DOMKRAFT

56692

1,5 T

är tillverkad i överensstämmelse med följande standarder:

EN 1494:2000+A1:2008

enligt bestämmelserna i detektiven:

2006/42/EG Maskindirektivet



Kirsten Vibeke Jensen

Product Safety Manager

20.01.2020 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslägrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

RAWLINK™

Problemlösning	Handtaget rör sig vid belastning av lyftplattan.	Domkraften kan inte lyfta lasten.	Domkraften kan inte hålla lasten.	Domkraften kan inte lyfta till full höjd.	Pumpen känns lös under användning.	Lyftplattan sänks inte ned helt efter ett lyft.
För lite olja i domkraften. Ta ut oljeproppen och fyll på ny, ren hydraulolja.		X		X	X	
Ta ut oljeproppen för att avlufta.		X		X		X
Det är luft i hydraulsystemet. Lossa luftningsventilen ett helt varv. Lyft änden med styrhjulen tills domkraften står lodrätt. Pumpa hårt flera gånger med handtaget. Dra åt luftningsventilen.		X		X	X	
Ventilerna stängs kanske inte. Sänk lyftarmen och stäng luftningsventilen. Sätt en fot på änden med lasthjulen och lyft upp lyftarmen helt med händerna. Lossa luftningsventilen för att sänka lyftarmen igen. Här efter bör domkraften fungera normalt.	X	X	X			
Problem med returfjädern. Lyftarmen är trasig eller har lossnat. Smörj eller byt ut returfjädern. Rensa och smörj alla delar i lyftarmsmekanismen.						X

TUNKKI

Johdanto

Paras hyöty tunkista saadaan lukemalla käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tunkin toiminnot.

Tekniset tiedot

Nostokapasiteetti: 1,5 tonnia

Nostokorkeus: 135-300 mm

Erityiset turvallisuusohjeet

- Lue kaikki varoitukset ja käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen käyttöä ja varmista, että ymmärrät ne.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan nostamiseen. Nostettu kuorma on tuettava välittömästi soveltuvin välinein.
- Nosta ajoneuvoa ainoastaan kohdista, jotka sen valmistaja on määrittänyt nostokohdiksi.
- Keskitä kuormitus pukeille ennen nostamista.
- Jotkut ajoneuvot vaativat sovitinta, jotta ne kiinnittyisivät kunnolla nostorunkoon. Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita ajoneuvon asianmukaiseksi nostamiseksi.
- Nostimeen ei saa tehdä muutoksia.
- Siinä saa käyttää ainoastaan valmistajan toimittamia lisälaitteita, kiinnikkeitä tai sovitimia.
- Näiden varoitusten huomioimatta jättämisestä voi olla seurauksena henkilöiden loukkaantumisia ja/tai esinevahinkoja.
- Jos tunkki ylikuormittuu, voi seurata henkilö- tai omaisuusvahinkoja. Älä nosta kuormaa, jonka paino ylittää tunkin nostokapasiteetin.

- Siirrä paino aina nostimen keskelle. Jos paino on vinossa, tunkki voi vaurioitua tai kuorma pudota.
- Tunkkia saa käyttää vain kiinteällä, tasaisella ja sileällä alustalla.
- Tunkkia saa käyttää vain nostolaitteena, ei koskaan tukipukkina. Ennen kuin ryhdyt minkäänlaisiin toimiin esimerkiksi nostetun auton alla, se ON TUETTAVA tehtävään soveltuvilla tukipukeilla.
- Älä vedä tai työnnä autoa, joka on nostettu ylös tunkilla.
- Tarkista aina tunkin kunto ennen käyttöä. Älä käytä tunkkia, jos hitsausaumoissa on halkeamia tai jos tunkki on muulla tavoin vahingoittunut tai epäkunnossa.

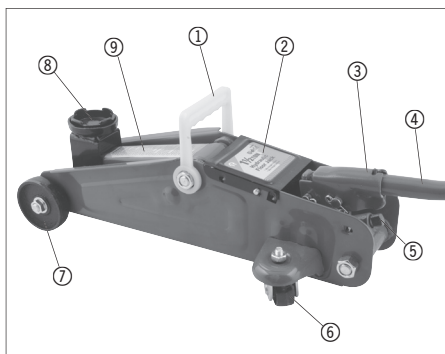
VAROITUS!

1. Lue kaikki varoitukset ja käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen käyttöä ja varmista, että ymmärrät ne.
2. Älä kuormita autonostinta sen nimelliskapasiteetin yli.
3. Nostin on suunniteltu ainoastaan sellaisilla kovilla, tasaisilla pinnoilla käytettäväksi, jotka kestävät siitä aiheutuvan kuormituksen.
4. Laite on tarkoitettu ainoastaan nostamiseen. Nostettu kuorma on tuettava välittömästi soveltuvin välinein.
5. Älä liikuta tai siirrä nostimessa olevaa ajoneuvoa.
6. Nosta ajoneuvoa ainoastaan kohdista, jotka sen valmistaja on määrittänyt nostokohdiksi.
7. Keskitä kuormitus pukeille ennen nostamista.
8. Jotkut ajoneuvot vaativat sovitinta, jotta ne kiinnittyisivät kunnolla nostorunkoon. Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita ajoneuvon asianmukaiseksi nostamiseksi.

FI

9. Nostimeen ei saa tehdä muutoksia.
10. Siinä saa käyttää ainoastaan valmistajan toimittamia lisälaitteita, kiinnikkeitä tai sovittimia.
11. Näiden varoitusten huomioimatta jättämisestä voi olla seurauksena henkilöiden loukkaantumisia ja/tai esinevahinkoja.
VAARA! ÄLÄ YLIKUORMITA

Tunkin osat



1. Kantokahva
2. Suojalevy
3. Kahvan sokkeli
4. Kahva
5. Ilmanpoistoventtiili
6. Ohjauspyörät
7. Kuljetuspyörät
8. Nostin
9. Nostovarsi

Käytön valmistelu

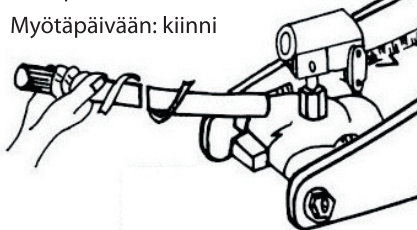
- Työnnä kahva (4) nostomekanismin sokkeliin (3) ja kierrä se paikalleen.
- Ilmanpoistoventtiili (5) on suljettu tehtaalla, joten hydrauliöljyä ei pääse ulos kuljetuksen aikana.
- Avaa ilmanpoistoventtiiliä noin 1 mm kääntämällä sitä vastapäivään.
- Ennen tunkin käyttöönottoa pumpppaa tunkkiin hydrauliöljyä kahvan avulla 6 kertaa.

Käyttäminen

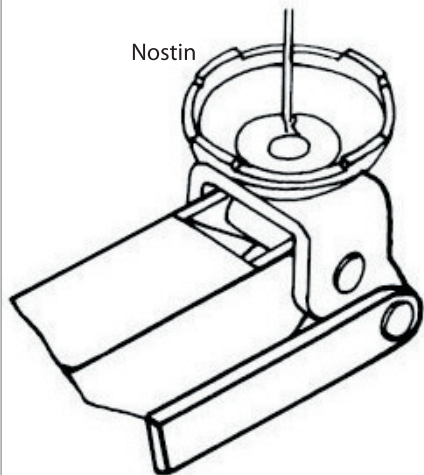
- Valitse autossa ykkös- tai peruutusvaihde ja kytke käsijarru. Voit myös asettaa pysäytyskalikat pyörien eteen sille puolelle, jota ei nosteta ylös. Aseta tunkki auton alle siten, että nostin on nostokohdan alla. Tarkista, että tunkki ja auto ovat vakaasti.
- Kierrä ilmanpoistoventtiiliä myötäpäivään, kunnes venttiili on täysin kiinni (älä kiristä liikaa).
- Kiinnitä kahva sokkeliin ja pumpppaa kahvalla ylös ja alas siten, että nostin nousee ja auto kohoaa maasta.
- Aseta auton alle tarkoitukseen soveltuva tukipukki ennen kuin ryhdyt mihinkään työhön sen alla.
- Laske tunkki hitaasti alas kiertämällä ilmanpoistoventtiiliä vastapäivään. Vedä tunkki pois auton alta työskentelyn ajaksi.
- Kun auto on laskettava takaisin, aseta tunkki nostokohdan alle kuten aikaisemmin.
- Aloita nostamalla autoa niin paljon, että voit poistaa tukipukit.

- Laske auto kiertämällä ilmanpoistoventtiiliä vastapäivään. • Mitä enemmän venttiiliä avataan, sitä nopeammin auto laskeutuu. Älä laske autoa liian nopeasti.

Vastapäivään: auki
Myötäpäivään: kiinni



Lukittu
Nostin



Hydrauliöljyn tarkistus

- Kierrä ilmanpoistoventtiiliä vastapäivään. Laske nostin kokonaan ja poista suojailevy.
- Irrota öljyntäyttöaukon kansi ja pidä tunkki pystysuorassa kahva alaspäin.
- Öljyn pinnan tulee olla täyttöaukon alareunan tasolla. Muussa tapauksessa lisää puhdasta hydrauliöljyä.
- Kiinnitä öljyntäyttöaukon kansi ja suojailevy takaisin.

Ilmanpoisto

- Avaa ilmanpoistoventtiili kääntämällä sitä vastapäivään.
- Ilmaa järjestelmä pumpaamalla kahvasta useita kertoja nopeasti. Sulje ilmanpoistoventtiili.

Puhdistaminen ja kunnossapito

- Tunkin voi puhdistaa kostealla liinalla, johon on mahdollisesti lisätty hieman pesuainetta.
- Älä puhdistaa tunkkia voimakkailla, hankaavilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla, koska ne voivat vahingoittaa tunkin osia. Öljy- ja rasvatahrat voidaan poistaa puhdistusbensiinillä tms.
- Voitele kaikki liikkuvat osat säännöllisesti voitelusprayllä tai kevyellä öljyllä ja tarkista hydrauliikan öljymäärä aina ennen käyttöä.
- Säilytä tunkki aina kokonaan alas laske- tussa asennossa. Asento suojaa hydrau- liikkasynterintä parhaiten ruostumiselta.

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- www.schou.com

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valmistaja: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Denmark vakuuttaa, että

RAWLINK™

TUNKKI

56692

1,5 T

on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti:

EN 1494:2000+A1:2008

ja täyttää seuraavien direktiivien määräykset:
2006/42/EY Konedirektiivi



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

20.01.2020 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

RAWLINK™

Vianmääritys	Kahva liikkuu, kun nostinta kuormitetaan.	Tunkki ei jaksa nostaa kuormaa.	Tunkki ei pysty pitämään kuormaa nostettuna.	Tunkki ei jaksa nostaa täyteen korkeuteen.	Pumppu toimii tahmeasti käytön aikana.	Nostin ei laskeudu täysin alas noston jälkeen.
Tunkissa on liian vähän öljyä. Irrota öljyntäyttöaukon kansi ja lisää uutta, puhdasta hydrauliöljyä.		X		X	X	
Ilmaa irrottamalla öljyntäyttöaukon kansi.		X		X		X
Hydrauliijärjestelmässä on ilmaa. Löysää ilmanpoistoventtiiliä kokonainen kierros. Nosta ohjauspyörin päätä, jotta tunkki on pystysuorassa. Pumppaa kahvalla useita kertoja. Kiristä ilmanpoistoventtiili.		X		X	X	
Venttiilit eivät mahdollisesti sulkeudu. Laske nostovarsi alas ja sulje ilmanpoistoventtiili. Paina jalalla pyörillä varustettua päätä ja nosta nostovarsi kokonaan ylös käsin. Laske nostovarsi löysentämällä ilmanpoistoventtiiliä. Nyt tunkin pitäisi toimia normaalisti.	X	X	X			
Palautusjousen toimintaan liittyy ongelmia. Nostovarsi on rikki tai irronnut. Voitele tai vaihda palautusjousi. Puhdista ja voitele kaikki nostovarsimekanismin osat.						X

HYDRAULIC JACK

Introduction

To get the most out of your new hydraulic jack, please read through these instructions before use. We also recommend that you keep this user manual so you can refer to it at a later date.

Technical data

Lifting capacity:	1.5 tonnes
Lifting height:	135-300 mm

Special safety instructions

- Read, study and understand all warnings and operating instructions prior to use.
- This is a lifting device only. The load must be supported immediately by other appropriate means.
- Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
- Center load on saddle prior to lifting.
- Some vehicles require an adapter to properly engage the frame for lifting. Use vehicle manufacturer's instructions on proper lifting.
- No alterations to the jack shall be made.
- Only attachments, restraints or adapters supplied by the manufacturer shall be used.
- Failure to heed these warnings may result in personal injury and/or property damage.
- The hydraulic jack must only be used as a lifting unit, never as an axle stand. Before you commence any type of work under a raised car or similar, you **MUST** have suitable axle stands in place.

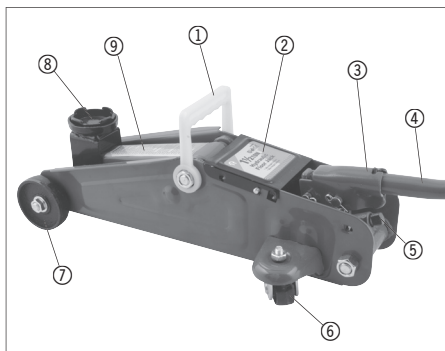
- The hydraulic jack must only be used on a permanent, even and level surface.
- If the hydraulic jack is overloaded, this can lead to serious personal injury and material damage. Do not lift weights greater than the jack's lifting capacity.
- Always position the weight in the centre of the lifting tray. If the weight is uneven, the jack may become damaged or drop the load.
- Never push or pull a car which has been lifted by the hydraulic jack.
- Always inspect the jack before use and do not use it if there are cracks in the welding joints, or if it is damaged in any way.

WARNING!

1. Read, study and understand all warnings and operating instructions prior to use.
2. Do not overload this jack beyond the rated capacity.
3. This jack is designed for use only on hard level surfaces capable of sustaining the load.
4. This is a lifting device only. The load must be supported immediately by other appropriate means.
5. Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
6. Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
7. Center load on saddle prior to lifting.
8. Some vehicles require an adapter to properly engage the frame for lifting. Use vehicle manufacturer's instructions on proper lifting.
9. No alterations to the jack shall be made. /
10. Only attachments, restraints or adapters supplied by the manufacturer shall be used.

11. Failure to heed these warnings may result in personal injury and/or property damage. **DANGER! DO NOT OVERLOAD.**

Main components



1. Carrying handle
2. Cover plate
3. Socket for handle
4. Handle
5. Venting valve
6. Casters
7. Load wheel
8. Jack saddle
9. Lifting arm

Preparation for use

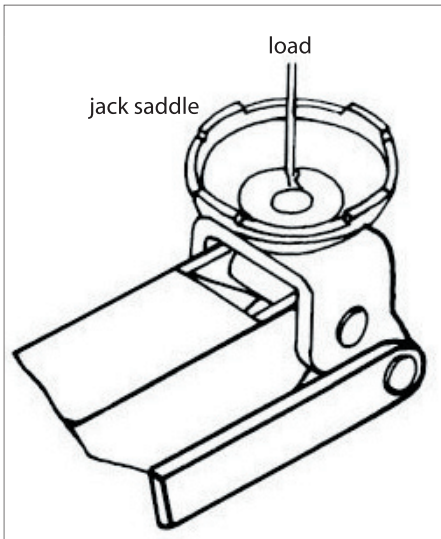
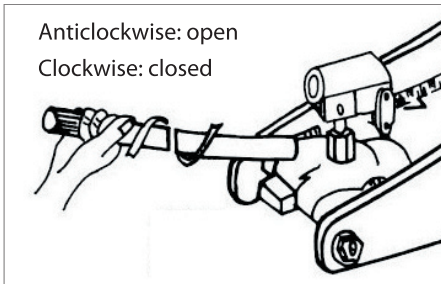
- Insert the handle (4) into the socket (3) on the lifting mechanism and swivel into place.
- The venting valve (5) is closed at the factory so that the hydraulic oil does not run out during transport.
- Open the valve around 1 mm by turning it anticlockwise.
- Pump the handle 6 times to distribute the hydraulic oil in the hydraulic jack before using it for the first time.

Use

- Put the car in gear (1st gear or Park) and put the hand brake on. If necessary, place wheel chocks by the wheels on the side of the car to be lifted. Place the hydraulic jack under the car so that the jack saddle is under the lifting point. Check that the jack and car are stable.
- Turn the venting valve clockwise until the valve is fully closed (do not overtighten).
- Insert the handle into the socket and pump up and down using the handle. The jack saddle will rise, raising the car from the ground.
- Position a suitable axle stand beneath the car before any form of work is undertaken beneath it!
- Lower the hydraulic jack by slowly turning the venting valve anticlockwise. Pull the jack away while working on the car.
- When the car is to be lowered again, place the hydraulic jack under the lifting point as before.
- Start by raising the car enough to remove the axle stands.

GB

- Turn the venting valve anticlockwise and allow the car to lower. The more the valve is opened, the faster the car will descend. Avoid lowering the car too quickly.



Checking the hydraulic oil

- Turn the venting valve anticlockwise. Lower the jack saddle fully and remove the cover plate.
- Unscrew the oil bung and hold the hydraulic jack vertical with the handle pointing downwards.
- The oil should reach the bottom of the hole for the oil bung. If it is not, top up with clean, fresh hydraulic oil.
- Replace the oil bung and cover plate.

Venting

- Open the venting valve by turning it anticlockwise.
- Pump the handle quickly several times to vent the system. Close the venting valve again.

Cleaning and maintenance

- The hydraulic jack can be wiped with a damp cloth and a little detergent, if required.
- Do not use strong, abrasive or corrosive cleaning agents on the hydraulic jack, as these may damage the components. Oil and grease can be removed using benzene or similar.
- Lubricate all moving parts regularly with lubricating spray or a light oil and check the hydraulic oil level before each use.
- Always store the hydraulic jack in its fully lowered position, so that the hydraulic cylinder gets the best protection against rusting.

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacement parts
- Returns
- Guarantee issues
- www.schou.com

EC Declaration of Conformity

Manufacturer: Schou Company A/S,
Nordager 31, 6000 Kolding, Denmark hereby
declares that

RAWLINK™

HYDRAULIC JACK

56692

1.5 T

has been manufactured in accordance with
the following standards:

EN 1494:2000+A1:2008

in accordance with the provisions of the
following directives:

2006/42/EC The Machinery Directive



Kirsten Vibeke Jensen
Product Safety Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kirsten Vibeke Jensen'.

20.01.2020 - Schou Company A/S, DK-6000 Kolding,
Denmark

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding

All rights reserved. The content of this manual may not
be reproduced, either in full or in part, in any way by
electronic or mechanical means, e.g. photocopying or
publication, translated or saved in an information storage
and retrieval system without written permission from
Schou Company A/S.

GB

RAWLINK™

Troubleshooting	The handle moves when the jack saddle is loaded.	The hydraulic jack cannot lift the load.	The hydraulic jack cannot hold the load.	The hydraulic jack cannot lift to full height.	The pump feels spongy during use.	The jack saddle does not fully lower after a lift.
Too little oil in the hydraulic jack. Remove the oil bung and top up with fresh hydraulic oil.	X			X	X	
Remove the oil bung to ventilate.	X			X		X
There is air in the hydraulic system. Loosen the venting valve a complete revolution. Lift the end with the control wheels until the hydraulic jack is vertical. Pump the handle hard a few times. Tighten the venting valve.	X			X	X	
The valves may not be closing. Tighten the lifting arm and close the venting valve. Place one foot on the end with the load wheels and lift the lifting arm up fully using your hand. Undo the venting valve to lower the lifting arm again. The hydraulic jack should now function normally.	X	X	X			
Problems with the return spring. The lifting arm is broken or has worked itself loose. Lubricate or replace the return spring. Clean and lubricate all the parts in the lifting mechanism.						X

HÜDROTUNGRAUD

Sissejuhatus

Oma uue hüdrotungraua tõhusaimaks kasutamiseks lugege järgnevad juhised enne seadme kasutamist läbi. Soovitame teil kasutusjuhendi edasiseks kasutamiseks alles hoida.

Tehnilised andmed

Tõstevõime: 1,5 tonni

Tõstekõrgus: 135–300 mm

Ohutuse erijuhised

- Enne toote kasutamist lugege ja uurige kõiki hoiatusi ja kasutusjuhiseid ning veenduge, et saite neist aru.
- See on üksnes tõsteseade. Koormat tuleb kohe teiste sobivate vahenditega toetada.
- Tõstke ainult sõiduki tootja määratletud sõiduki piirkondades.
- Enne tõstmist tsentreerige koorem sadulas.
- Mõned sõidukid vajavad tõstmisel raami korralikuks lukustamiseks adapterit. Järgige sõiduki tootja juhiseid õige tõstmise kohta.
- Tungrauda ei tohi muuta.
- Kasutada tohib üksnes tootja pakutavaid varuosid, kinnistugesid ja adaptereid.
- Nende hoiatuste eiramisel võivad tagajärjeks olla vigastused ja varaline kahju.
- Hüdrotungrauda tohib kasutada üksnes tõsteseadmena ja mitte kunagi toetuspukina. Enne tõstetud auto või sarnase objekti all tööde alustamist PEAVAD olema paigaldatud sobivad toetuspukid.

- Hüdrotungrauda tohib kasutada üksnes kindlal, ühtlasel ja tasasel pinnal.
- Kui hüdrotungraud on üle koormatud, võivad tagajärjeks olla tõsised vigastused ja materiaalne kahju. Ärge tõstke tungraua abil selle tõstevõimest suuremaid raskusi.
- Asetage raskus alati tõstealuse keskele. Raskuse ebaühtlasel jaotumisel võib tungraud kahjustuda või koorem maha kukkuda.
- Ärge kunagi lükake ega tõmmake autot, mis on hüdrotungrauaga üles tõstetud.
- Kontrollige tungrauda alati enne kasutamist ning ärge kasutage seda, kui märkate mõrasid keevituspunktides või kui tungraud on muul moel kahjustatud.

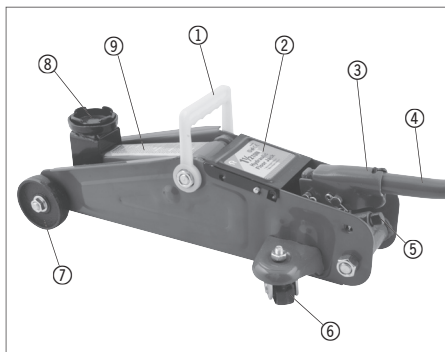
HOIATUS!

1. Enne toote kasutamist lugege ja uurige kõiki hoiatusi ning kasutusjuhiseid ja veenduge, et saite neist aru.
2. Ärge laadige seda pistikut üle nimivõimsuse.
3. See tungraud on mõeldud kasutamiseks ainult kõvadel ja ühetasastel pindadel, mis suudavad koormust taluda.
4. See on üksnes tõsteseade. Koormat tuleb kohe teiste sobivate vahenditega toetada.
5. Ärge liigutage ega vedage sõidukit, kui see on tungraua peal.
6. Tõstke ainult sõiduki tootja määratletud sõiduki piirkondades.
7. Enne tõstmist tsentreerige koorem sadulas.
8. Mõned sõidukid vajavad tõstmisel raami korralikuks lukustamiseks adapterit. Järgige sõiduki tootja juhiseid õige tõstmise kohta.

ET

9. Tungrauda ei tohi muuta.
10. Kasutada tohib üksnes tootja pakutavaid varuosi, kinnistugesid ja adaptereid.
11. Nende hoiatuste eiramisel võivad tagajärjeks olla vigastused ja varaline kahju. OHT! ÄRGE KOORMAKE SEADET ÜLE.

Põhikomponendid



1. Kandesang
2. Katteplaat
3. Käepideme pesa
4. Käepide
5. Õhutusventiil
6. Rattad
7. Kanderatas
8. Tungraua sadul
9. Tõstehoob

Ettevalmistused kasutamiseks

- Sisestage käepide (4) tõstemehhanismi pessa (3) ja pöörake see õigesse asendisse.
- Õhutusventiil (5) on tehases suletud, et hüdraulikaõli transportimisel välja ei voolaks.
- Avage ventiil umbes 1 mm, keerates seda vastupäeva.
- Enne esmakordset kasutamist pumbake käepidemega 6 korda, et hüdrotungraud hüdraulikaõliga täita.

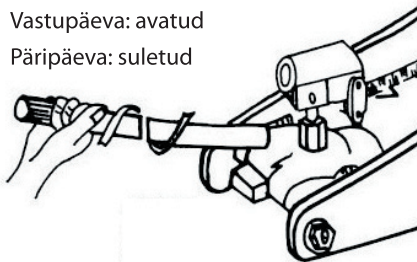
Kasutamine

- Lülitage autol käik (1. käik või parkimisasend) sisse ja aktiveerige käsipidur. Vajaduse korral pange ülestõstetava auto ratastele piduriklotsid. Asetage hüdrotungraud auto alla selliselt, et tungraua sadul jääb tõstepunkti alla. Kontrollige, et nii tungraud kui ka auto oleksid stabiilsed.
- Keerake õhutusventiili päripäeva, kuni ventiil on täiesti suletud (ärge keerake üle).
- Pange käepide pessa ning pumbake käepidemega üles ja alla. Tungraua sadul tõuseb ja tõstab auto maapinnast kõrgemale.
- Enne auto all mis tahes tööde teostamist asetage auto alla sobiv toetuspukkl!
- Hüdrotungraua langetamiseks keerake õhutusventiili aeglaselt vastupäeva. Auto kallal töötades tõmmake tungraud eemale.
- Kui auto tuleb uuesti langetada, asetage hüdrauliline tungraud uuesti tõstepunkti alla.
- Tõstke autot piisavalt, et eemaldada toetuspukid.

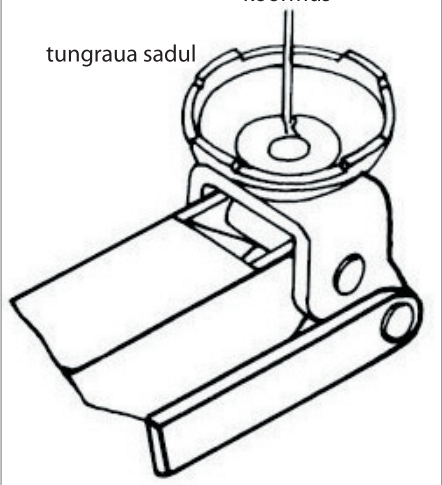
- Keerake õhutusventiili vastupäeva ja laske autol maapinnale langeda. Mida rohkem on ventiil avatud, seda kiiremini auto alla langeb. Ärge langetage autot liiga kiiresti.

Vastupäeva: avatud

Päripäeva: suletud



koormus
tungraua sadul



Hüdraulikaõli vahetamine

- Keerake õhutusventiili vastupäeva. Langetage tungraua sadul täielikult ja eemaldage katteplaat.
- Eemaldage õlikork ja hoidke hüdrotungrauda vertikaalselt (käepide suunaga allapoole).
- Õli peaks ulatuma õlikorgi ava põhjani. Kui see ei ole nii, lisage puhast uut hüdraulikaõli.
- Asetage õlikork ja katteplaat tagasi.

Ventilatsioon

- Avage õhutusventiil, keerates seda vastupäeva.
- Süsteemi ventileerimiseks pumbake käepidemega mitu korda. Sulgege õhutusventiil uuesti.

Puhastamine ja hooldus

- Hüdrotungrauda võib vajaduse korral pühkida niiske lapi ja väikese koguse puhastusvahendiga.
- Ärge kasutage hüdrotungrauda puhastamiseks kunagi tugevatoimelisi, abrasiivseid ja korrodeerivaid puhastusaineid, kuna need võivad seadme osi kahjustada. Õli ja rasva saab eemaldada näiteks bensiiniga.
- Määrige liikuvaid osi regulaarselt õlisprei või kergõliga ning kontrollige enne kasutamist hüdraulikaõli taset.
- Hoiustage hüdrotungrauda alati täielikult allalastud asendis, et hüdrosilinder oleks roostetamise eest võimalikult hästi kaitstud.

ET

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- www.schou.com

EÜ vastavusdeklaratsioon

Tootja: Schou Company A/S, Nordager 31, 6000 Kolding, Taani, kinnitab, et

RAWLINK™

HÜDROTUNGRAUD

56692

1,5 t

on toodetud kooskõlas järgmiste standarditega:

EN 1494:2000+A1:2008

ja on vastavuses alljärgnevate direktiividega:
2006/42/EÜ masinadirektiiv



Kirsten Vibeke Jensen

Tooteohutuse juht

20.01.2020 – Schou Company A/S, DK-6000 Kolding, Taani

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:

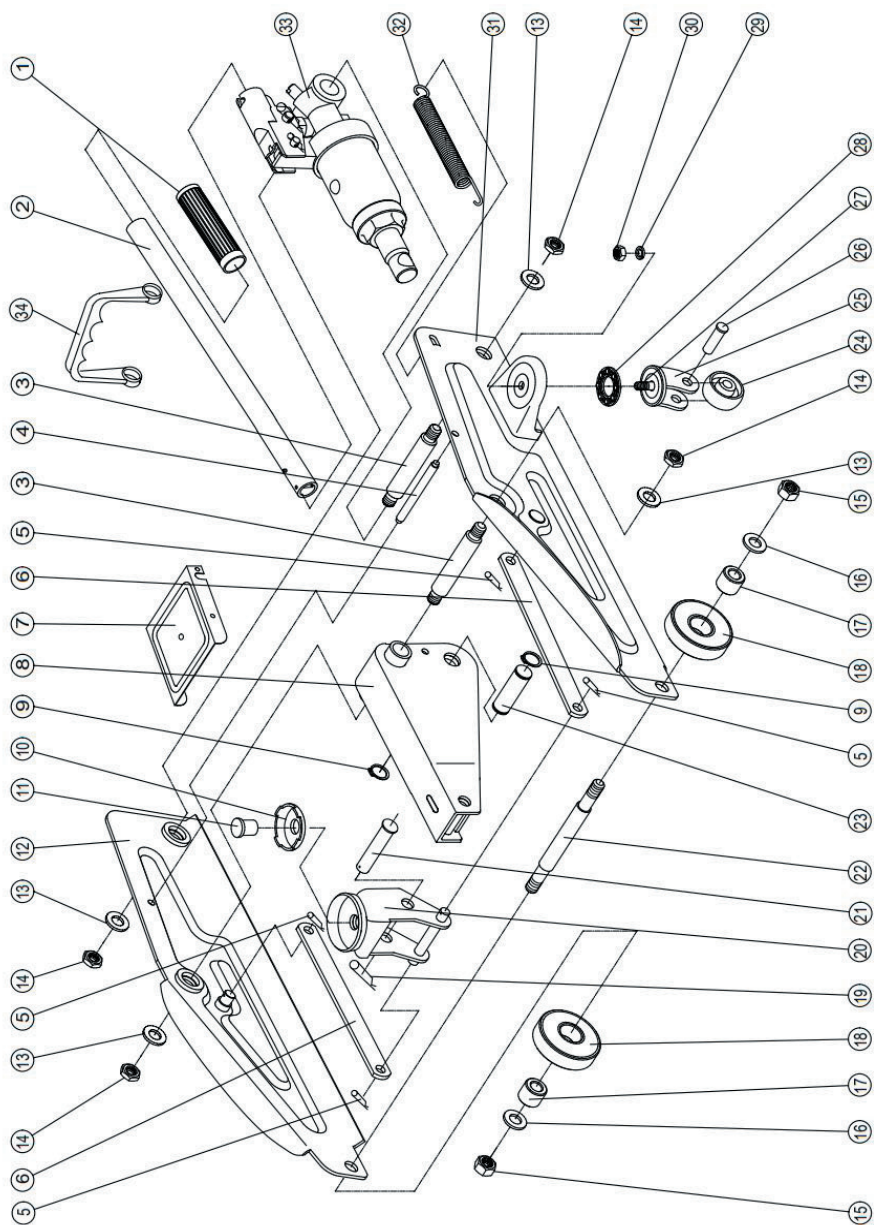
Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneerimine), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingüsteemis.

Törkeotsing	Käepide liigub, kui tungraua sadul on koormatud.	Hüdrotungraud ei suuda koormat tõsta.	Hüdrotungraud ei suuda koormat hoida.	Hüdrotungraud ei tõsta täiskõrgusele.	Pump tundub kasutamise ajal käsnjas.	Tungraua sadul ei lähe pärast tõstmist täielikult alla.
Hüdrotungrauas on liiga vähe õli. Eemaldage õlikork ja lisage vajaduse korral hüdrauliikaõli juurde.		X		X	X	
Õhutamiseks eemaldage õlikork.		X		X		X
Hüdraulikasüsteemis on õhk. Laske õhutusventiil ühe pööride võrra lõdvemaks. Tõstke ots juhttaste abil üles, kuni hüdrotungraud on vertikaalasendis. Pumpake käepidet mitu korda tugevasti. Keerake õhutusventiil kinni.		X		X	X	
Klapid ei pruugi sulguda. Pingutage tõstehooba ja sulgege õhutusventiil. Pange üks jalg kanderatastele ja tõstke tõstehoob käega täielikult üles. Keerake õhutusventiil lahti, et tõstehoob jälle alla lasta. Hüdrotungraud peaks nüüd normaalselt töötama.	X	X	X			
Probleemid tagasikäiguedruga. Tõstehoob on katki või on töö käigus lõdvenenud. Määrige või vahetage tagasikäiguedru välja. Puhastage ja määrige tõstemehhanismi kõiki osi.						X



RAWLINK™

MARK	DESCRIPTION	QUANTITY
1	HANDLE COVER	1
2	HANDLE	1
3	BRASS SHAFT	2
4	AUXILIARY SHAFT	1
5	JUMP SPRING	4
6	CONNECTING ROD	2
7	COVER	1
8	LIFTING ARM UNIT	1
9	JUMP SPRING	2
10	PLATE	1
11	RIVET	1
12	FRAME (RIGHT)	1
13	SPACER	4
14	NUT	4
15	NUT	2
16	SPACER	2
17	SHAFT SLEEVE	2
18	FRONT WHEEL	2
19	JUMP SPRING	1
20	BRACKET	1

MARK	DESCRIPTION	QUANTITY
21	SHAFT	1
22	SHAFT	1
23	SHAFT	1
24	CASTOR	2
25	CASTOR FRAME	2
26	SHAFT	2
27	SCREW	2
28	NYLON BEARING	2
29	SPRING WASHER	2
30	NUT	2
31	FRAME (LEFT)	1
32	SPRING	1
33	PUMP	1
34	CARRYING HANDLE	1

DK
NO
SE
FI
GB
ET